

**Nomenclature des pièces de rechange
(5.971-165.0) Liste de pièce de rechange BD 40/12 C**

DE HINWEISE

Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter www.kaercher.com im Bereich Service.
Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

EN INSTRUCTIONS

Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from www.kaercher.com in the Service division.
The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

FR REMARQUES

Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous www.kaercher.com dans le menu Service.
La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composant utilisées dans la construction.

Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

IT AVVERTENZE

Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: sotto www.kaercher.com alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

ES INDICACIONES

Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en www.kaercher.com en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

PL WSKAZÓWKI

Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony www.kaercher.com w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

RU УКАЗАНИЯ:

Другие языки:

Данный список запасных частей также доступен на других языках. Вы найдете его на сайте www.kaercher.com в разделе Service
Маркировка номера детали, например, 75456380, соответствует номеру детали 7.545-638.0.

Указание количества:

Количественные данные в списке запасных частей соответствуют числу компонентов, входящих в состав узлов.

Товар, продаваемый на метры:

Запасные части, продающиеся на метры, необходимо обрезать до нужной длины. Число изделий указано в виде минимального объема заказа = 1м и их количество можно округлить до требуемого по мере необходимости.

Варианты исполнения/заводские номера:

Если варианты исполнения или заводские номера указаны в списке запасных частей, то перед заказом необходимо проверить, какая деталь подходит для вашего устройства.

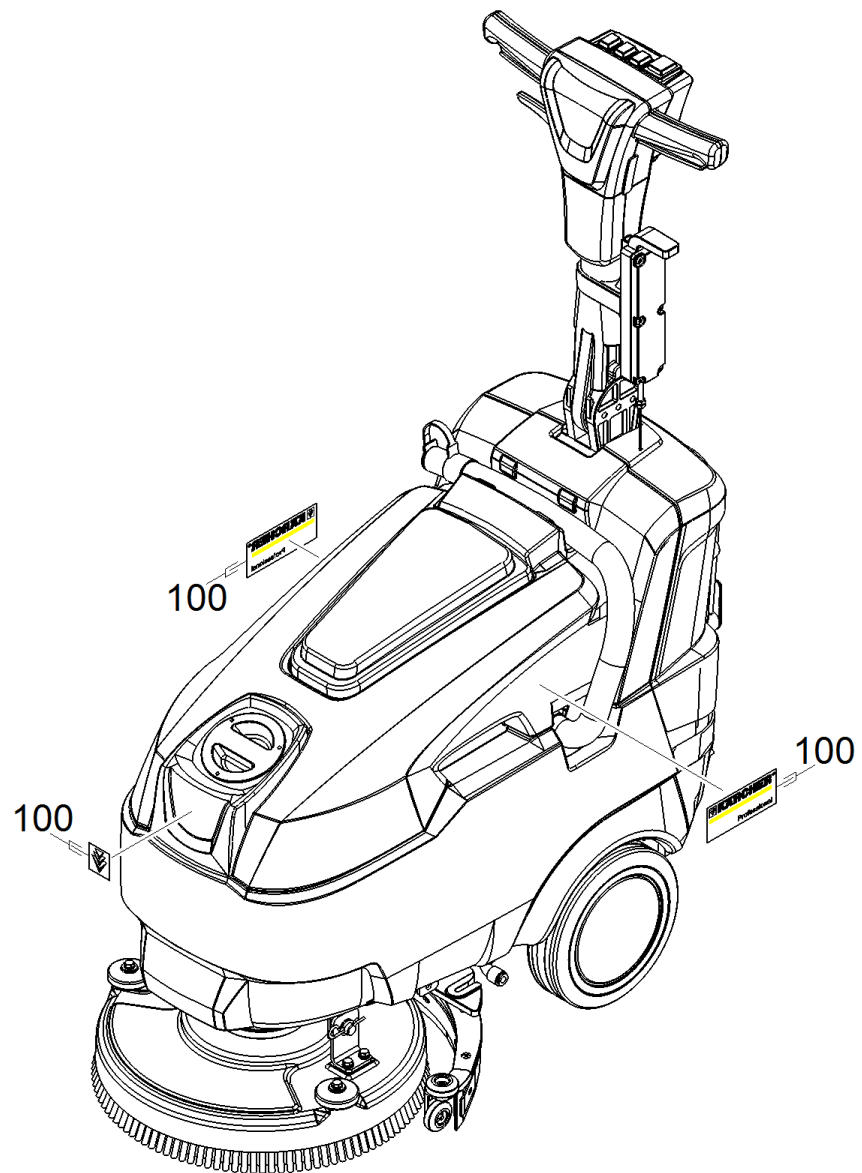
Лакированные детали:

При заказе лакированных деталей, варианты расцветки которых не указаны в списке запасных частей, необходимо дополнительно указать номер цвета или необходимый для вас цвет.

Технические изменения:

Мы оставляем за собой право на технические изменения, а также право на исключительное использование нашей интеллектуальной собственности.

Liste de pièce de rechange BD 40/12 C (5.971-165.0)	6
10 Poignée	8
11 Poignée	9
12 Fixation poignée	11
20 Cadre	13
30 Reservoir	16
31 Reservoir eau douce.....	17
32 Reservoir l'eau sale.....	19
40 Tête pour sol	21
41 Tête pour sol entrainement.....	22
42 Tête pour sol carter de protection	25

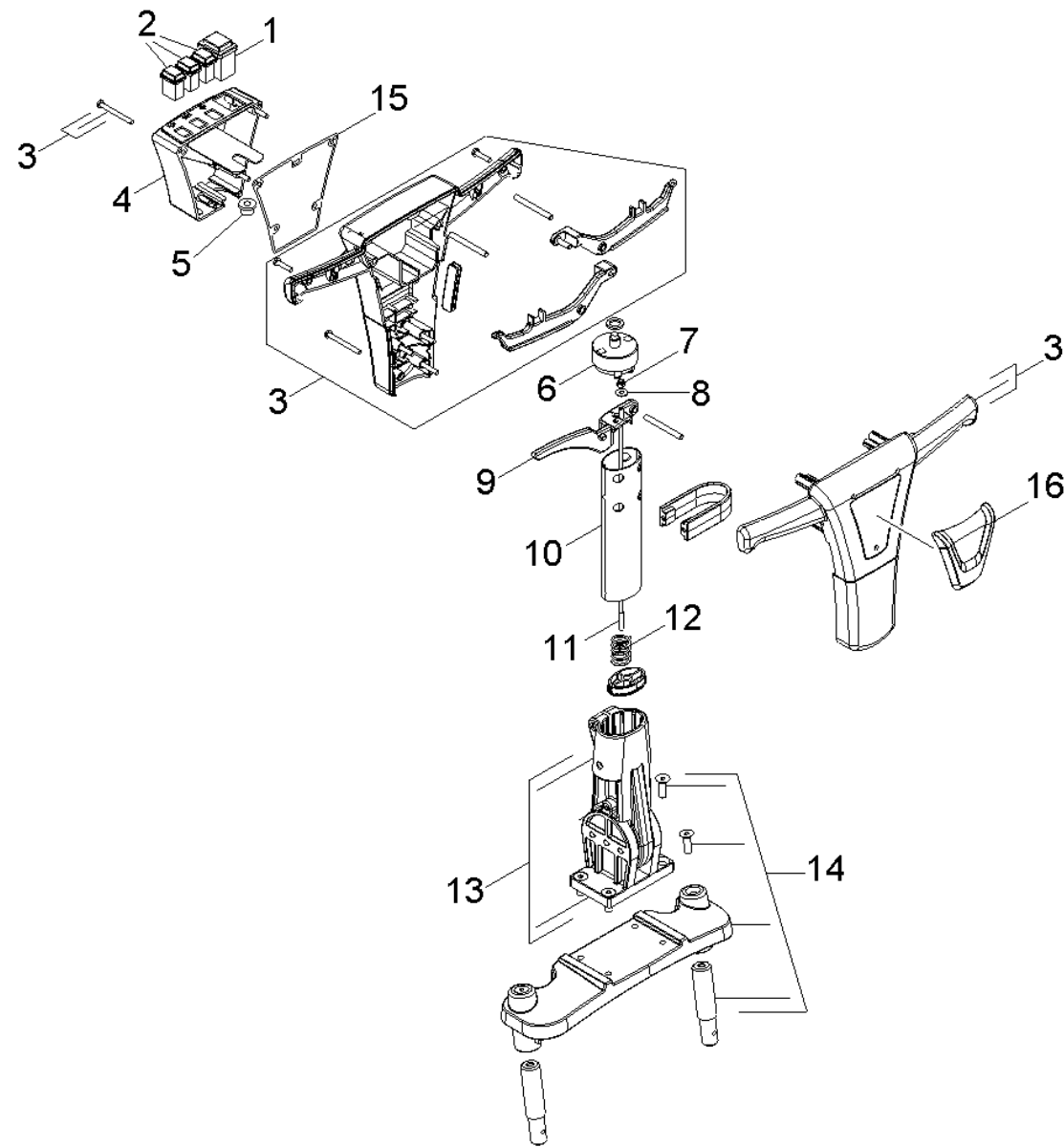


Liste de pièce de rechange BD 40/12 C (5.971-165.0)

pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité
10		Poignee	1.000	ST
20		Cadre	1.000	ST
30		Reservoir	1.000	ST
40		Tête pour sol	1.000	ST
100	6.680-184.0	Kit étiquette pièce de rechange BD 40/12	1.000	ST

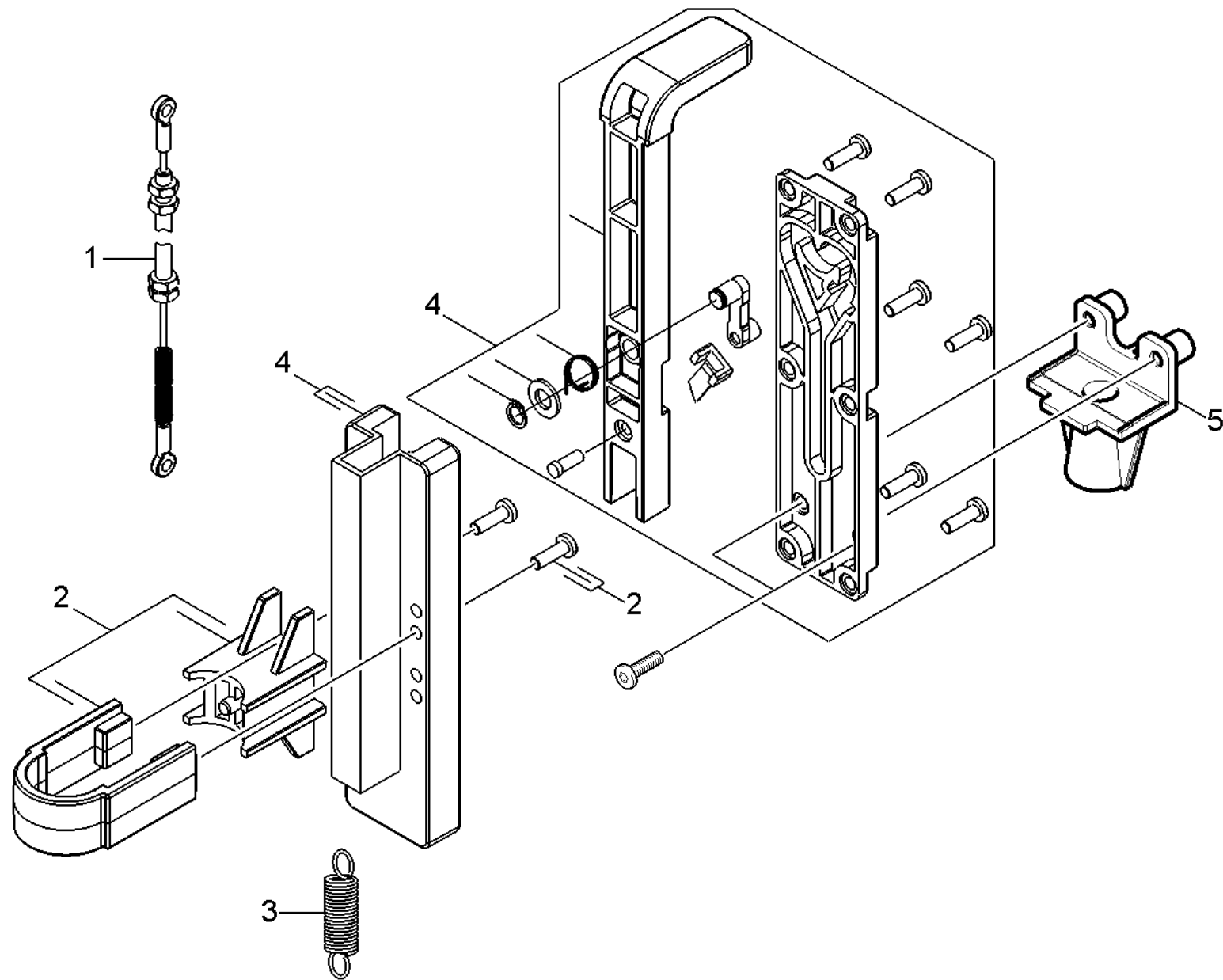
10 Poignee

pos	Désignation	Quantité	Unité
11	Poignee	1.000	ST
12	Fixation poignee	1.000	ST



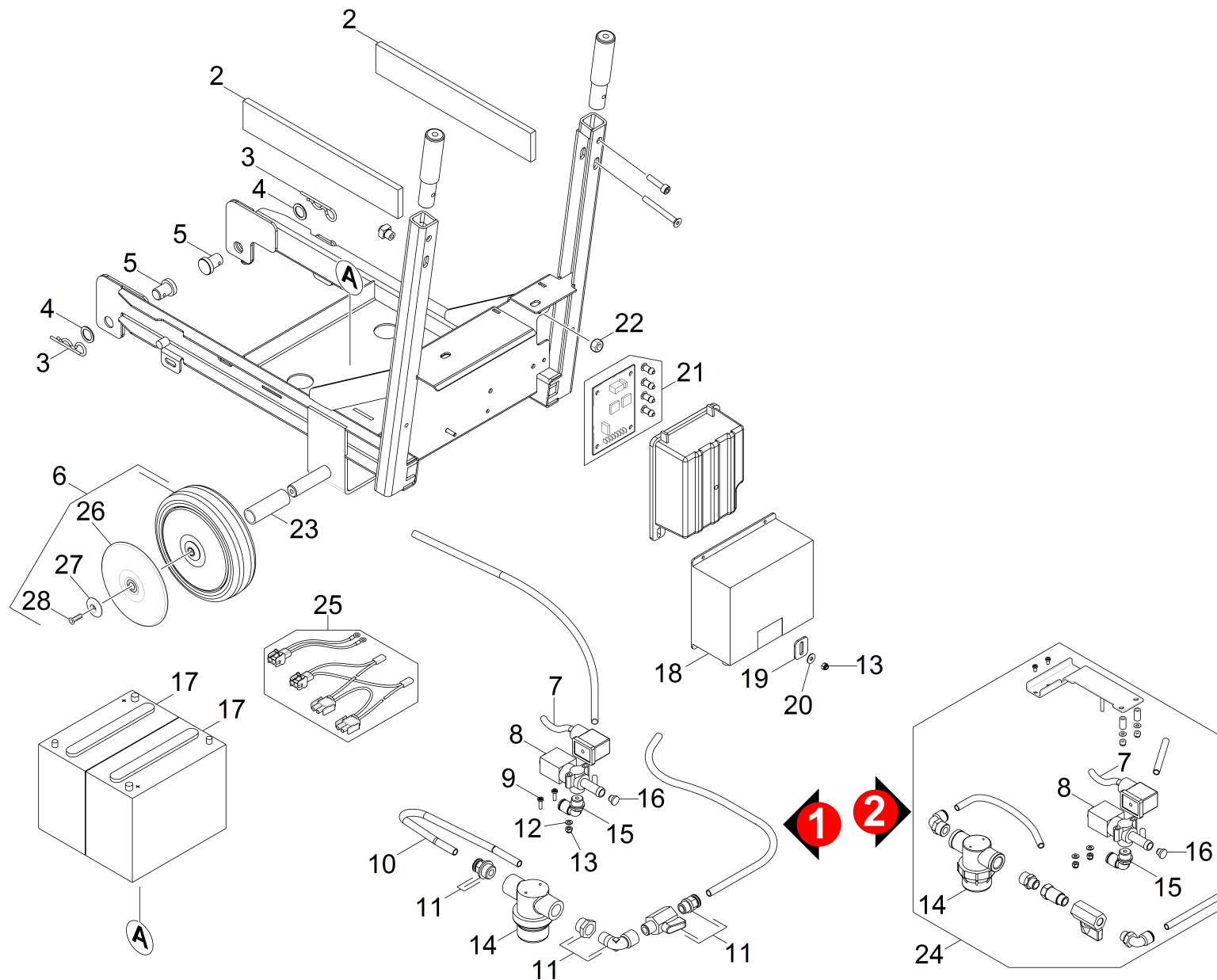
11 Poignee

PA/PV	pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité	Texte en bas de page
	1	6.680-102.0	Affichage	1.000	ST	
X-X	2	6.680-103.0	Interrupteur kit	3.000	ST	
	3	6.680-101.0	Poignee complet	1.000	ST	
	4	6.680-099.0	Boitier interrupteur	1.000	ST	
	5	6.680-119.0	Anticoque	1.000	ST	
	6	6.635-465.0	Interrupteur marche/arrêt	1.000	ST	
	7	7.311-029.0	Écrou carré à 6 pans M 5-A4-70 ISO 7042	1.000	ST	
	8	7.312-282.0	Rondelle 5 -A2 ISO 7093-1	1.000	ST	
	9	6.680-104.0	Poignee	1.000	ST	
	10	6.680-105.0	Chapeau	1.000	ST	
	11	6.680-121.0	Tige	1.000	ST	
	12	6.680-106.0	Ressort	1.000	ST	
	13	6.680-107.0	Composant articulation	1.000	ST	
	14	6.680-108.0	Plaque kit	1.000	ST	
	15	6.680-100.0	Joint boitier	1.000	ST	
	16	5.033-758.0	Ecran poignee	1.000	ST	JAUNE
	16	5.033-661.0	Ecran poignee BD 40/12 C	1.000	ST	GRIS



12 Fixation poignee

PA/PV	pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité
X-X	1	6.680-111.0	Cable sous gaine	1.000	ST
	2	6.680-109.0	Coussinet kit	1.000	ST
X-X	3	6.680-112.0	Ressort de traction	1.000	ST
X-X	4	6.680-110.0	Boitier levier kit	1.000	ST
	5	5.394-901.0	Partie protectrice pour cable sous gaine	1.000	ST



20 Cadre

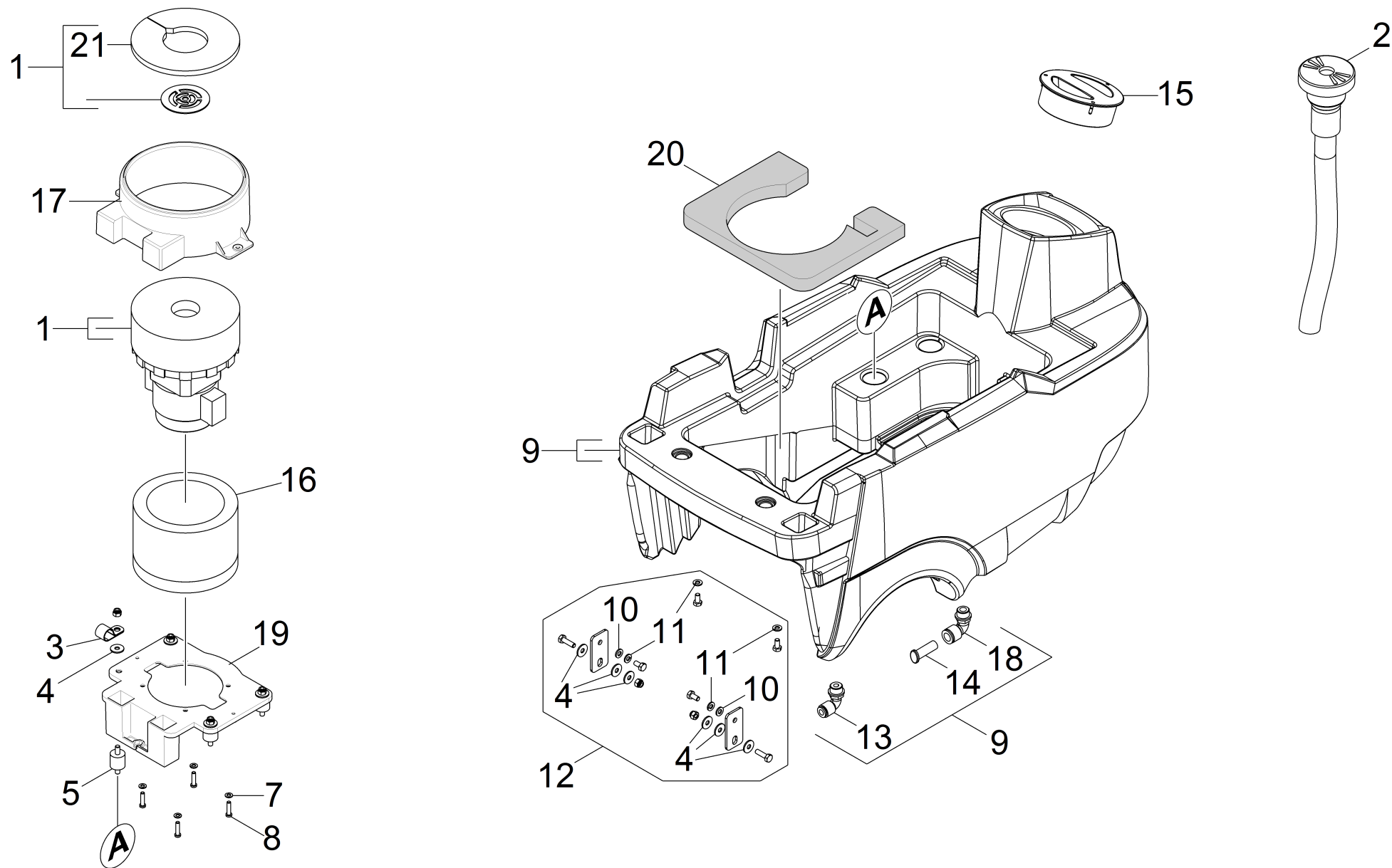
PA/PV	pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité	Information var.	Texte en bas de page
	2	6.680-053.0	Ecarteur pour batterie	2.000	ST		
	3	6.680-054.0	Fiche à ressort	2.000	ST		
	4	6.680-055.0	Rondelle D.15 DIN125 A2	2.000	ST		
	5	6.680-056.0	Boulon tete de brosse	2.000	ST		
X-X	6	6.680-064.0	Roue complet	2.000	ST		
	7	6.680-059.0	Câble de raccordement electrovanne	1.000	ST		
X-X	8	6.680-060.0	Electrovanne 1/4"	1.000	ST		
	9	7.303-102.0	Vis 3,5x12 -A2-70-bk (In6Rd)	2.000	ST		
X-X	10	6.680-061.0	Tuyau flexible AD=8mm ID=5mm	1.000	M		
X-X	11	6.680-063.0	Robinet jeu	1.000	ST		VERSION 1
	12	7.312-067.0	Rondelle 4-A2 ISO 7089	2.000	ST		
	13	7.311-424.0	Écrou carré à 6 pans M4 -8-A2E ISO 7040	3.000	ST		
X-X	14	6.680-062.0	Filtre à eau 3/8"	1.000	ST		
X-X	15	6.680-065.0	Angle raccord 1/4"	1.000	ST		
X-X	16	6.680-066.0	Couvercle	1.000	ST		
X-X	17	6.654-275.0	Batterie d'entraînement sans entretien 1	2.000	ST		
	18	6.680-179.0	Chargeur 24V/5AH ,120V	1.000	ST		
Texte position: 1.783-404.0							
X-X	18	6.680-068.0	Chargeur 24V 5AH Ghibli 18.0032.00	1.000	ST	*EU	
Texte position: 1.783-401.0 / -402.0							
	18	6.680-163.0	Chargeur BD 40/12 C *JP	1.000	ST	*JP	
Texte position: 1.783-403.0							
	19	6.680-069.0	Plaque fixation	1.000	ST		
	20	7.312-293.0	Rondelle 4-A2 ISO 7093-1	1.000	ST		
X-X	21	6.680-160.0	Commande platine BD 40/12 C	1.000	ST		

20 Cadre

PA/PV	pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité	Information var.	Texte en bas de page
	22	7.311-067.0	Écrou carré à 6 pans M 6-A2-70 ISO 4032	2.000	ST		
	23	6.680-058.0	Douille	2.000	ST		
X	24	6.680-161.0	Kit porte distributeur eau BD 40/12 C	1.000	ST		
X	25	6.680-167.0	Kit porte cable connexion Bat+Steuerung	1.000	ST		
	26	6.680-175.0	Enjoliveur BD 40/12 C	1.000	ST		
	27	6.680-176.0	Rondelle pour enjoliveur nur für Ersatz	1.000	ST		
X-X	28	7.305-103.0	Vis a tete conique M6x16 -8.8-A2E ISO 1	1.000	ST		

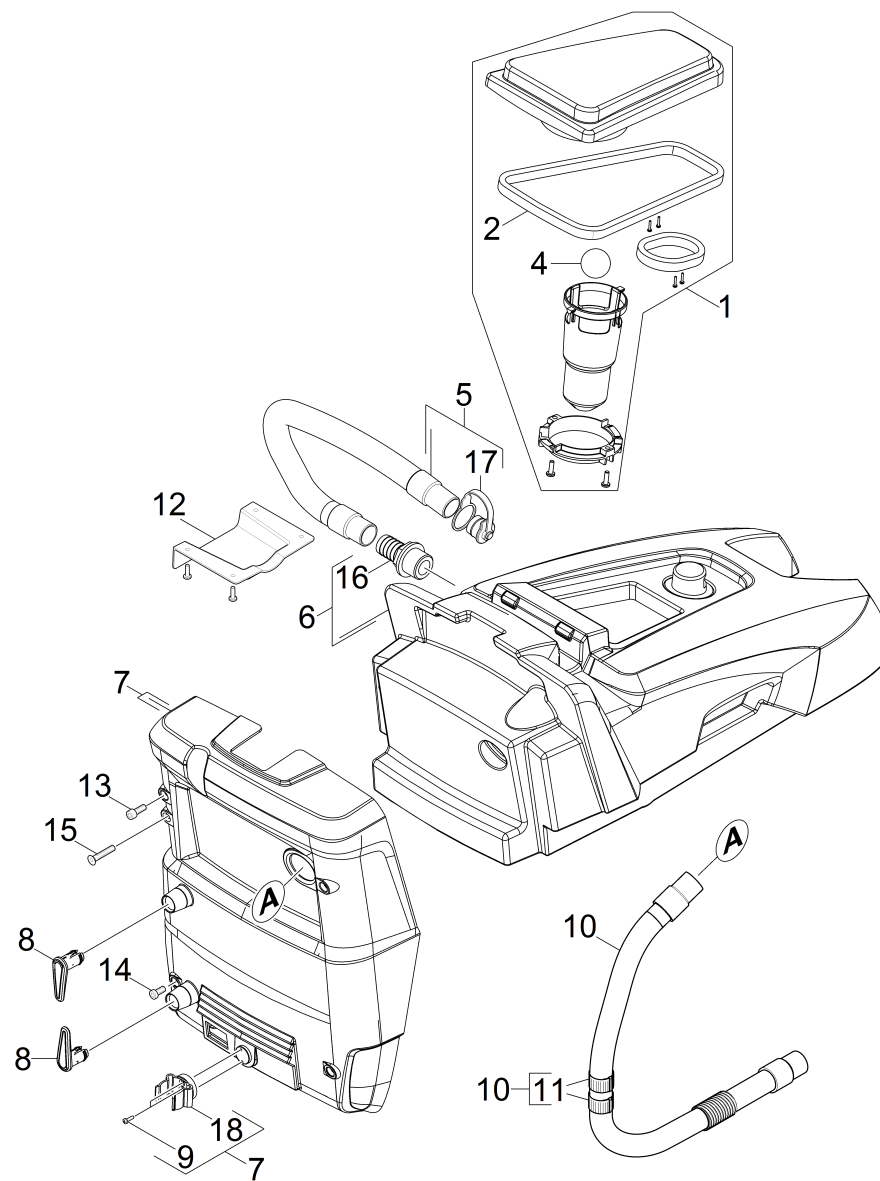
30 Reservoir

pos	Désignation	Quantité	Unité
31	Reservoir eau douce	1.000	ST
32	Reservoir l'eau sale	1.000	ST



31 Reservoir eau douce

PA/PV	pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité
X-X	1	6.680-090.0	Kit turbine complet	1.000	ST
X-X	2	6.680-124.0	Tuyau flexible eau douce complet	1.000	ST
	3	6.680-067.0	Collier avec caoutchouc	1.000	ST
	4	7.312-292.0	Rondelle 6 -A2 ISO 7093-1	10.000	ST
X-X	5	6.680-092.0	Butoirs caoutchouc	4.000	ST
	7	6.303-320.0	Vis M 5x 20-St-R2R	4.000	ST
	8	7.303-098.0	Vis 5x20 -10.9-R2R (K-In6Rd)	4.000	ST
	9	6.680-094.0	Réservoir d'eau potable complet	1.000	ST
X-X	10	7.312-026.0	Rondelle 6 -A2 ISO 7090	2.000	ST
X-X	11	7.313-018.0	Rondelle élastique B 6-1.4310 DIN 127	2.000	ST
	12	6.680-095.0	Fixation reservoir kit	1.000	ST
X-X	13	6.680-115.0	Raccord 3/8"	1.000	ST
X-X	14	6.680-117.0	Fermeture du capuchon D12	1.000	ST
	15	5.050-359.0	Couvercle dosage eau douce	1.000	ST
X-X	16	6.680-093.0	Isolation acoustique	1.000	ST
	17	6.680-126.0	Anneau de protection pour turbine	1.000	ST
X-X	18	6.680-116.0	Raccord	1.000	ST
	19	6.680-164.0	Support turbine	1.000	ST
	20	5.032-018.0	Cache réservoir d'eau potable	1.000	ST
X-X	21	6.680-113.0	Joint	1.000	ST

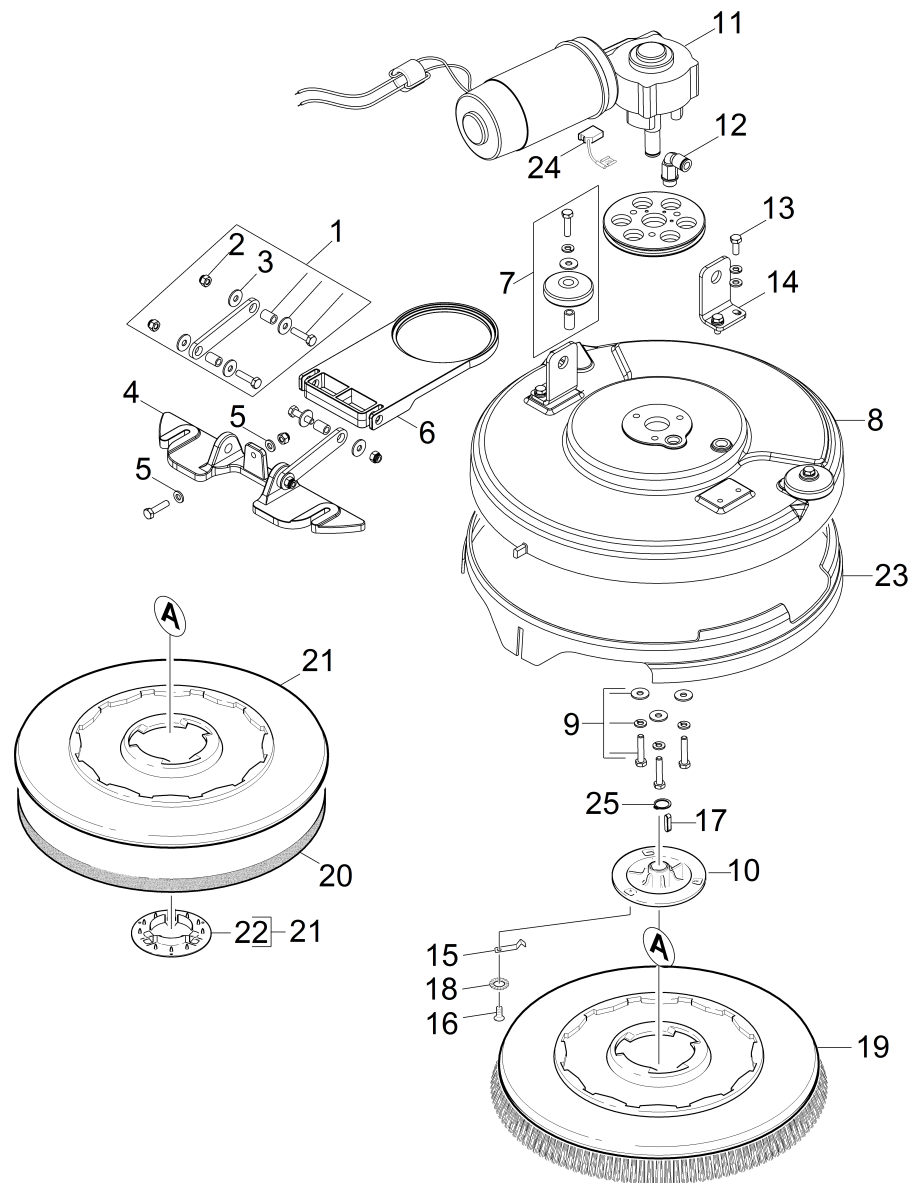


32 Reservoir l'eau sale

PA/PV	pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité	Texte en bas de page
X-X	1	6.680-165.0	Couvercle complet BD 40/12 C	1.000	ST	
X-X	2	6.680-083.0	Joint profile	1.000	ST	
X-X	4	6.680-118.0	Boule D35	1.000	ST	
X-X	5	6.680-098.0	Tuyau de décharge kit	1.000	ST	
	6	6.680-148.0	Réservoir d'eau polluée complet jaune	1.000	ST	JAUNE
X	6	6.680-097.0	Réservoir d'eau polluée complet	1.000	ST	GRIS
X-X	7	6.680-162.0	Cache capot complet	1.000	ST	
X	8	5.044-661.0	Crochet pour câble jaune	2.000	ST	
	9	7.303-087.0	Vis à tôle ST3,5x9,5-ST-A2R (IN6RD)	2.000	ST	
X-X	10	6.680-089.0	Tuyau flexible aspiration	1.000	ST	
X	11	6.373-976.0	Collier pour tuyau de décharge	1.000	ST	
	12	5.033-692.0	Cache réservoir d'eau polluée	1.000	ST	
X-X	13	7.306-143.0	Vis a tete cylindrique M6x25 -A4-70 ISO	2.000	ST	
X-X	14	7.306-031.0	Vis M 6x16-A2-70 DIN 7984	2.000	ST	
X-X	15	7.305-613.0	Vis a tete conique M 6x50-A2-70 ISO 201	1.000	ST	
X	16	6.680-177.0	Raccord nipple BD 40/12 C	1.000	ST	
X-X	17	6.680-188.0	Couvercle tuyau de décharge BD 40/12 C	1.000	ST	
X	18	6.680-189.0	Bride de fixation BD 40/12	1.000	ST	

40 Tête pour sol

pos	Désignation	Quantité	Unité
41	Tête pour sol entrainement	1.000	ST
42	Tête pour sol carter de protection	1.000	ST

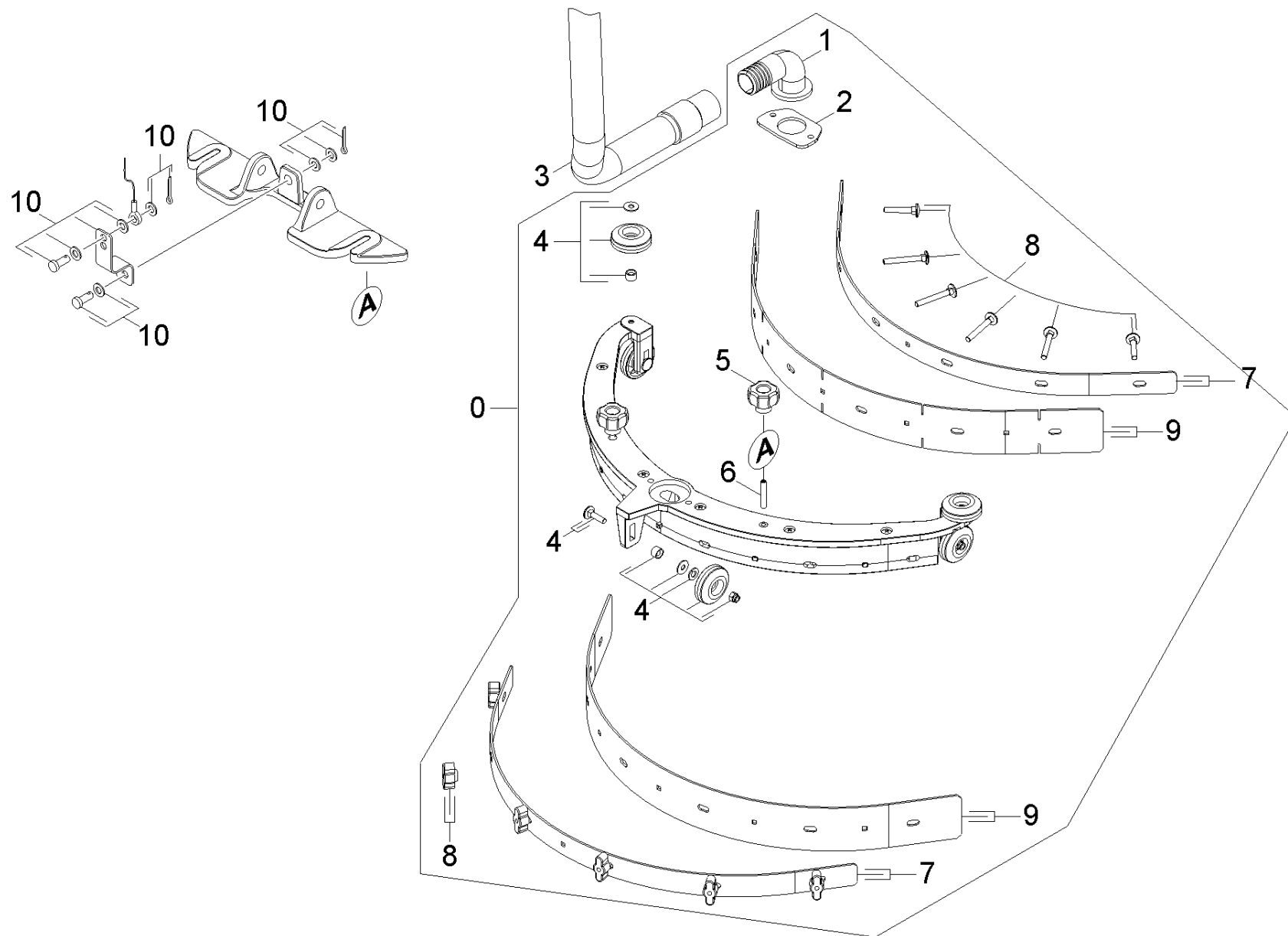


41 Tête pour sol entrainement

PA/PV	pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité	Texte en bas de page
	1	6.680-071.0	Tole support kit	2.000	ST	
	2	7.311-022.0	Écrou carré à 6 pans M 6-A2-70 ISO 7040	2.000	ST	
	3	7.312-292.0	Rondelle 6 -A2 ISO 7093-1	4.000	ST	
	4	6.680-072.0	Bascule suceur	1.000	ST	
X-X	5	7.312-026.0	Rondelle 6 -A2 ISO 7090	6.000	ST	
	6	6.680-074.0	Console carter à brosses kit	1.000	ST	
	7	6.680-073.0	Rouleau de renvoi kit	1.000	ST	
	8	6.680-075.0	Capot	1.000	ST	
X	9	6.680-076.0	Fixation moteur kit	3.000	ST	
X-X	10	5.122-482.0	Bride travailler BD 40/12 C	1.000	ST	
X-X	11	6.680-077.0	Électroréducteur	1.000	ST	
	12	6.680-078.0	Raccord 1/4"	1.000	ST	
X-X	13	7.304-536.0	Vis hexagonale M 6x20-A4-70 ISO 4017	4.000	ST	
	14	6.680-079.0	Angle	2.000	ST	
X-X	15	5.337-033.0	Ressort a lames	3.000	ST	
X-X	16	7.306-213.0	Vis M5x6 -A2-70 (In6Rd)	3.000	ST	
	17	7.318-070.0	Ressort d'ajustage 5x5x20-C45R DIN 6885	1.000	ST	
X	18	7.312-041.0	Rondelle en éventail A5,3-1.4310 DIN 67	3.000	ST	
X	19	6.680-185.0	Brosse-disque rouge BD 40/12 C	1.000	ST	
	19	6.907-152.0	Brosse noir	1.000	ST	
	19	6.907-153.0	Brosse nature	1.000	ST	
	19	6.907-154.0	Brosse blanc	1.000	ST	
X-X	20	6.369-003.0	Pad rouge	1.000	ZSA	
	20	6.371-235.0	Pad diamant vert kit 5x Ø356	1.000	ST	VERT
	20	6.371-250.0	Pad diamant blanc kit 5x Ø356	1.000	ST	BLANC

41 Tête pour sol entrainement

PA/PV	pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité	Texte en bas de page
	20	6.371-185.0	Pad diamant marron kit 5x Ø355	1.000	ST	MARRON
X-X	20	6.369-002.0	Pad vert	1.000	ZSA	
X-X	20	6.369-001.0	Pad noir kit 5x	1.000	ZSA	
	20	6.371-251.0	Pad diamant jaune kit 5x Ø356	1.000	ST	JAUNE
	20	6.371-251.0	Pad diamant jaune kit 5x Ø356	1.000	ST	VIOLET
X-X	21	6.907-150.0	Disque pad BD 40/25 BD 40/12	1.000	ST	
	22	6.906-838.0	Centerlock	1.000	ST	
X-X	23	6.680-174.0	Carter de protection BD 40/12 C	1.000	ST	
	24	6.613-335.0	Jeu de brosses de charbon	1.000	ST	
X-X	25	7.343-015.0	Anneau de sureté 15x1-FST-RF DIN 471	1.000	ST	



42 Tête pour sol carter de protection

PA/PV	pos	N° matériel	Désignation	Quantité	Unité	Texte en bas de page
X-X	0	6.680-082.0	Suceur complet	1.000	ST	
X-X	1	6.680-080.0	Cornière de raccordement	1.000	ST	
X	2	6.680-081.0	Plaque de retenue raccord	1.000	ST	
X-X	3	6.680-089.0	Tuyau flexible aspiration	1.000	ST	
X-X	4	6.680-084.0	Rouleau de renvoi kit	5.000	ST	
X-X	5	6.680-125.0	Poignee-etoile BD 40/12 C	2.000	ST	
	6	7.307-020.0	Vis sans tete M5x30-A2-21H ISO 4026	2.000	ST	
	7	6.680-088.0	Plaque de retenue lèvres d'aspiration ki	1.000	ST	
X-X	8	6.680-087.0	Fixation lèvres d'aspiration kit	1.000	ST	
X-X	9	6.680-086.0	Lèvre d'aspiration kit résistant à l'hui	1.000	ST	RESISTANT A L'HUILE
X-X	10	6.680-159.0	Kit porte suceur relèvement BD 40/12 C	1.000	ST	